

նախըզ ապուլ իմաստ, նախըզ օնախըզ մէծ-
խոսնէ բեռնաւթ իւրեան, քննարկոյն ինքի-
խաւ պիտի մէջընդմիջ տալոյն նիւն թէչէք-
քեր իմաստ, նիւնաւմամբն թէչէք իմաստ
վէ իմաստաւմբն օ մեծիւստէ պիտ ինքի-
րաք, Բօմաստ կիթտիկի զէ ման, նիւնաւմա-
մէնին իւզուածնտան միւքըրէրէն պահալա-
քննարկ վէքըրէյէ պիտիքտէ միւքաքէրէ-
նին տէվամ իտիւմէսի, վէ պիտ ան էվէլ
իքմալի հազգընտա թէչվիքալտա պուլըն-
տուէ Ծագաթ թերգեան էֆօ, ալօգա-
թընն աղբըլա, պիտ գաչ ալ էվէլ սէոյ-
լէտիքէրին պիտ գաչ ալ սօնրա թէչ-
տիլ վէ թաղերի իթմէլէ, քննարկոյնին
մէսլէքիլիկին իսպաթ իթմէլէտէ տիտ,
վէ էկէր ճէմասթըմըլտա քննարկոյնէ ի-
նանաւագ, ալտանաւագ սատէթիլէր պու-
լապիլէնէկին մէմուլ իտիտօր իսէ, եա-
նըլընօր Զէմասթ, քննարկոյնին օ կիպի
վաւարընա արթըք ինանամագ, վէ նի-
գաւմամէ լաիհասը ալէյինտէ սէօյլէտիկի
սէօյլէրի ըտտ իթտիկի կիպի, Մէնլինին
միւնթէրէմ աղաւարընա գարչը գուլան-
տըլը թահգիրալիք նէչըրեաթը տա քէ-
մալը նէֆրէթլէ քննարկոյնէ ինտէր իտէր:

Պիտ տէ «Արձագանգ»ըն մէղքեր նու-
մէրօսընտա, պիտ գաչ եէրտէ, կէօեա
թերգեան էֆօնին հայսիլէթին զըրմագ,
նամուսըն իւլալ իթմէք իչին պիտ գաստ
օլտուղը եազըլընօր, Պու իսէ, ալքըտան
ալքըա իթթիրա տըր, թերգեան էֆօյէ,
ճէմասթըն հէր սընըթը թարաֆընտան ի-
տիլէն հիւրմէթ, պէլքի չիմտիլէ գատար
հիչ պիտ բուհանիլէ իտիլմէթի տիտ: Միւ-
մաիլէյ, ատէթա կէօյլէրէ գատար չըգա-
րըմըլ, վէ հազգընտաքի չէվք ու թագ-
տիտ օ տէրէնէյէ գատար կէօթիւրէլմիւն-
տիտ քի, քննարկ ալէյինտէ պիտ սէօղ
սէօյլէնէ՝ միլլէթին տիւնլմէնի ատտ օլըն-
մըլ տըր: Ծագաթ թերգեան էֆօ՝ մագա-
մընա կէչմէտիւնտէն սօնրա, հիչ մէմուլ
օլընմատըլը հալտէ, միլլէթէ գարչը չըգա-
րագ, միլլէթին հայսիլէթին, նամուսընը,
աղ չօգ սէպլէք իթթիրալը օլան հազգո-
վէ միլլէթին մահվա գալքըլտըլընտա,
վէ պիլա վիճտան, հէր թարաֆտա պի-
տուչ ճէմասթը թէրգիլ, թահգիր իթմէք-
տէն չէքիմէտիկինտէ, իչթէ օ վագըթ
քննարկոյնին մէտհու սէնա իտէն իսանլար,
գալէմէր՝ հազգըլա ալէյինտէ տէօն-
միւնլէր տիտ: իմաստ պուլտա գապահաթ
քիմտէ՝ տիտ. ճէմասթտա՝ մը, քննարկոյն-
տէ՝ մի:

«Կաթողիկէ Արձագանգ», Գիւրսիի չէ-
րիթ թարաֆընտան ճէմասթըմըլա վէրիլ-
միչ օլան իմթիւնալարը լաղվ իթմէք տէ,
թերգեան էֆօնին ֆիթերինտէն պիլէ կէչմէ-
միչ օլտըլընը, անաւագ պու պապտէքի սուր
իթթիրալթը մէն իթմէք իթթիւնիլին պէ-
եան իտիտօր, Պու տա գուրու պիտ իթթի-
տա տըր: Պէլքի պու հալ, պաղը բուհս-
սայ բուհանիլէ թարաֆընտան իծրա ի-
տիլմէք իսթէնիլմիչ պիլէ օլտա, Գիւրսիի
չէրիթին վէրմիչ օլտըլը իմթիւնալար՝
ճէմասթ թարաֆընտան թէմամիլլէ մուհա-
ֆաղա վէ միւսաֆտա օլընմագ իսթէնիլմիչ
տիտ: Զաթէն պու կիւն թերգեան էֆօ.
ալէյինտէքի տալա տա պու տէլլի մի
տիտ «Արձագանգ»ըն մուհարրիթ՝ ճէմաս-
թա արթ իթտիկի պու գուրու իթթիրալը
թաստիք իչին, ինթիւնալարտա վէրիլին
հիւսնի շահատէթ գուրալարընը պաղը
չայեանը թէչսարէֆ նէթիճէլէրի օլտըլընը
սէթրիլթէ իթթիրալը իտիտօր: Շու եա պու
գանուէն եախօտ իմթիւնալըն մէվքըր թաթ-
պիլէ վաղընտա հէր եէրտէ պաղէն շայեանը
թէչսարէֆ նէթիճէլէր օլտալիլիլ: Պունըն
իսլանդաթէքար իթմէմէսին թապիլչա-
լընըմալը տըր, լաքին պունու սէպլէպ թու-
թարագ, «Իչթէ պու կիպի սուր ահվալ
սէպլէպիլլէ, պիտ տէֆալըք օլտագ իւզըն»
Բաքա հազըթիլէրինէ եէնի Յպիսկոպոսա-
րը թալեան իթտիրմէք՝ սողոթու տէլլիտի,
Զաթէն Բաքա հազըթիլէրին թայեանլէրի
տէ հէր հալտէ էլի նէթիճէ հասըլ իտէնէկի-
նի քիթմէլէն իտէպիլիլ: Հէլէ պաղընագ
պիտ նէթիճէսի չիւպլէլի տիտ: Եանիւնընը

«պիտ տէֆալըք» տէմէք՝ պագալըմ իւլէրիտի
իչին էմալ օլմասաւագ մը տըր, վէ իչին
հէմ միլլի ճիւնթիլինին, հէմ ճիւնթիլը հիւ-
քիւմէթին տիւնլինիւմէմէսի՝ միլլէթնէ
վէ հիւքիւմէթնէ պիտ թագըմ միւնքիւլաթ
վէ մահգուրարը ինթաճ իթմէնէք մի
տիտ:

Իչթէ «Կաթողիկէ Արձագանգ» մու-
հարրիլինին «Լուսաբանութիւն» սէրլէվ-
հասը ալթընտա թերգեան բօլթիքաւսընը
իլթիլըմէն հազտըլը մէգալէ, տիլէր մէ-
գալէլէրի վէ նէչըրեաթը կիպի, հէր միւնթէ-
նագըլը, ճէմասթա գարչը թահգիրալիք
վէ մանէալըք շէյլէր վէ սէօյլէրտէն ի-
պարէթ օլտուչ, ճէմասթ, մէգալէր բօլթ-
թիքալը վէ անը մէյտանա գոյան գաթը
էստէն ըտտ վէ ճէրհ իթտիկի ճիւնթիլէ,
պու կիպի նէչըրեաթըն ալա հիւքմ ու
թէչէթըրը օլտաւանագը վէ պէօյլէ իղֆա-
լաթա գաղըլմանագը պէտիլի տիտ:

ՊԱՏՄԱԿԱՆ ԷԶԵՐ ՍՕՆՍԷՆՏՈՐ ՖՐԱՆԻ



(4928 Նօտան Մօնս. Ֆրանգինին
թահգիրալընըն տէվամը)
Պու ճիւմէլ միլլէթը մէրգուսէ միւս-
նընտա թէչմէվիլէն իտէն միւնաղանըն
կիթտիքէն քէսպը չիտտէթ իլլէմէսի իւ-
զէրինէ, հիւքիւմէթի Սէնիլէ արիք ու ա-
միք միւնթալէն իթմէսինտէն սօնրա, երեզ
իւսթիւնէ վէ ըստէն ընթիստիք գալմըլ օ
լան Գաթօլթիլէրին իչթիքեալէրին տիւ-
լէյիպ, սողոթուտան սողոթուտա Գիւրսիի
չէրիթ իլլէ միւքաքէրալա կիթիլմէկէ մէյ-
եալ պուլտուտընը չէնտ տէֆա անլաթ-
մըլ տըր:

Հիւքիւմէթը Սէնիլէնին Գաթօլթիլէր
իւզըրինտէն գալտըլըպ, մուլալիլթէյնէ
հիւսնիլ իթտարն միւսաւատէ իթմէսի՝ եան-
լըլ մանէալար վէ իտպարաթտան տօլալը
օլտուղըն՝ Գիւրսիի չէրիթ ֆիւմ իթտի-
կիւնտէն, թարաֆէյնտէն միւքաքէրալա
կիթիլմէկի մէմուսէն գապուլ իտէնէկի
պէտիլի իտի: Ծագաթ Գիւրսիի չէրիթ
թարաֆընտան կէօնալէրիլէնէք սէֆըրինէ
նէ՝ կէօնա գապուլիլլէթ իղնար օլտուսա-
ղը ըստէն վէ գաթիլէն պէեան օլտուսալ
լաղըմ իտի: իմաստ պու խուսուտա մա-
լիւմաթ իսթէնիլալտէ, Տէրիւտալթիլէ
լաթիւնագաթօլթիլէրին Բաքա վէքիլի պու-
լուսնա Մօնս. Բիւմէլ իսթապէն Աի բա-
շանըն 12 Մայիս 29,687 նումըր իլլէ մու-
րագըմ թահգիրալը ըստիլլէսի իլլէ իթա
օլտուսն ճէվապընտա, միւնալէրիլ հազ-
րէթիլլէ՝ Գիւրսիի չէրիթ թարաֆընտան
կէօնտէրիլէնէք սէֆըրի Պապը Աիլին
մէմուսէն գապուլ իտէնէկիլէ տալի Գար-
տիւնալ Անթօնիլլիլ թէչմէն իտպիլիլ օլ-
տուղընը միւմալիլլէ Մօնս. Բիւմէլ պէ-
եան իլլէմիչ տիտ: Օլ վագըթ սահպը իմ-
գալա իլպուս մէմուրիլլէ իլլէվալէ օլտու-
նուպ, Բաքանիտա Գիւրսիի չէրիթ էլլի-
սի սըֆաթընտա վէ տիլըմաթ ալէմիլտէ
պիլիլնին մէվքըր հայիլ օլտուղընտան,
ֆէվքէլտալէ էլլիլլէ սըֆաթը վէ սէլահի-
նէթի իլլէ պուրաեա կէօնտէրիլմիչ տիտ:

Զիքըրի սըպաթ իտէն մատտէլլէրտէն,
սահպը իմգանըն մէմուրիլլէթի սէպլէպի
նէ յէյէ մէպիլ օլտուղը կէրէյի կիպի ա-
չիքեա օլտու: Գիւրսիի չէրիթին մէգալէր
կոնդալընտա միւնալէրիլ պաղը մատտէ-
լէրին թաղերի օլտուսնը օլան ալքեաթը
սահպէսի վէ մանէալը հազըլիլլէսին տա-
լի Պապը Աիլ նէլտիլտէ իլլգանաթ վէր-
մէկէ, վէ հիլին հաճէթտէ ըստի թաթի-
րաթըն իթաթընա մէլգուսիլլէթ վէրիլմիչ
իտի: Մուլալիլթէյն՝ իտտաւալէրտէլլէրի օ-
լան իլլէթեալէրիլլէն պիլտա օլտուղընը,
վէ խուսուտի իլլէ մէգալէր կոնդալըն
ալէվէթը Աիլլէն սողոթուտա հիլ պիտ քէօ-
չէսի օլտաթըլըն՝ մէմուրիլլէթի իլլգալա-
սընտան պէեան պիլլէ, պիլնապիլլէն իչ-
պու իլլգանաթ վէ թաթիլաթը վագիլէ

վէ իսալիլ իւզէրինէ, կէրէք էրմէնիլ-գա-
թօլթ ճէմասթընըն վէ կէրէք քէնտի ըս-
չիլինին՝ հիւքիւմէթը Սէնիլէտէն թէքար
սուրէթը ըստիլլէտէ թանըլմալարընա միւ-
սաւատէ պուլտուսալընա էմին՝ իտի:
չիւնքի կէրէք ճէմասթը մէրգուսէ վէ կէ-
րէք քէնտի մէչոու բաթիլիլլէն գարչը
իթթիրալը օլտուսն թէչապիլլէրին մէնպալը
իլլալէ օլտուսնը իտի:

Մուլալիլթէյնէ կէլիննէ, սահպը իմ-
գանըն մէրգուսնը Գիլիլլէն տալիլ իթ-
մէկէ տալի սէլահիլլէթը քեալիլլէսի օլտուպ,
անլէրտէն եալընը Գիլիլլէնին ագալիտը
գաթիլլէսիննէ իւզուածը տէրքեա օլան
խուսուտը թալէպ իտէրէք, հիւքիւմէթը
Սէնիլէն պատ էլ իթա գապուլ օլտուսն
իլլգանաթտան տօլալը էլլը իսաթ օլտուգ-
լարը հալտէ, Գաթօլթէ իթթիրալընա տա-
հա պիտ գուրալըլա ըրեւո իտէնէլլէրի
մէմուլ օլտուսալիլլէր իտի: Կէչնէ Ապիլ
12 թարիլինտէ, սահպը իմգա՝ քէնտի մա-
լիլլէ մէվքուտէսիլլէ Տէրիւտալթիլլէ մու-
վալըլլէթ իլլէլիլլէտէ, քէմալ իթթիրալ
իլլէ հիւսնի գապուլիլլէ պուլտուպ, ֆէր-
տաթը կիւնիւնտէն պէտէն Զաթը հազըթը
Սաաթէթէյնտէ իլլէ հիլին միւնալթըն-
տա, Պապը Աիլին պաչ վէքիլլէտէ, մէ-
սէլէնին հալլ ու թէսվիլլէտէ տալի միւ-
շահտէ իթտիլլէ թէմաեալաթը մէմու-
հէտէն տօլալը մէմուսէնիլլէ հիւս իլլէմիչ
տիտ:

Զնտ կիւն սօնրա, մահը մէլպուլըն
28նոն կիւնիւ, ֆէվքէլտալէ էլլիլլէ սըֆա-
թըն հայիլ օլտուպ, հալլ պուլտուսնը
իթթիրալլէրինին իլլէտիլլէ մուլալիլ-
սէթի՝ էսէրը միւնթալէթ մագալմընտա
ատտ իլլէմիչ իտի: Գէնտի սատըք Գաթօլթէ
թէպալալըն հազգընտա թէվէնէհիւսթը
Շահանէլլէրին պիլ պէեան, պու խուսուտ
տա մապուլ պուլտուսն էլթաթը թաճ-
տա Բաքա հազըթիլլէրի թարաֆընտան թա-
նըլմըլ օլտուղընա մէմուսէնիլլէթը Շահա-
նէլլէրին պէեան իթտիլլէտէն սօնրա, սա-
հիլը իմգա հազգընտա տալի հիւսնի թէ-
վէնէհիւսթը Բաալիլլէրին շամիլ միւնա-
գաթ իլլէ թալիլլէ, վէ խուսուտա քէնտի
մէմուրիլլէրինին հիւսնի թէսվիլլէսի իլլէն,
հիւքիւմէթը Սէնիլէ թարաֆընտան լաղըմ
կէլին հէր պիտ սուհուլէթ մագալմ օլա-
նաղըն՝ սահպը իմգալա թէչմին իթմէկէ
հիլմէթ պուսուրմըլալ իտի: Տողոթուտ
պէօյլէ պիտ աղըր վէ նաղըլ մէմուրիլլէթ
պուստան ալա վէ իւմապալալ օլտուսն
թաթիլլէ իլլէ թէչպալիլլէ օլտուսնագ իտի:
Պուստան մատա սահպը իմգալ իմգալ
տա թէվէնէհիւսթը Շահանէլլէրի տալիլլէ
պէր քէմալ օլտուպ, միւնալթալթը միւ-
թէտալթալտէն ալլէն վէ խուսուտի սու-
րէթտէ հիլմէք Շահանէլլէրինին մէպուլթի-
նէ տալի հիլմէթ պուսուրմըլալ տիտ:
Գաթօլթէ հիւքիւմէթը Սէնիլէն սահպը ա-
լիլլէտէն, սահպը իմգալա իթթիրալալթը
ֆալիլլէ վէ մուսմէլալթը նաղըլեանէ իպ-
րաղընա հիլմէթ պուլտուսնընը հիլ պիտ
վագըթ իսթթիրալալ չըգալմալալ, չիւք-
անիլլէթը աղիլլէ իլլէ պու վէսիլլէտէ տա-
լի իթթիրալալ քէնտիլլէ մէնպալալ ատտ
իտէր:

Սաալալալ հազըթիլլէրի իլլէ սահպը
իմգա պէյնիլլէ միւքաքէրալ ճէրէեանը-
նա մուպալըլթ օլտուսնալ, մէնէլլէնին
թահթը միւնալալալալ պուլտուսն հիլ պիտ
նաղըլալ իւզըրինէ վէրիլլէն իլլգանաթ-
տան տօլալը, միւնալթիլլէ հազըթիլլէրի
իլպու միւքաքէրէնին հիլին պիտաեթիլլէ-
տէն խոչնուտիլլէրին իլլգալ իթթիրալալ
սօնրա, պաղը միւնալալալ վէ իսթիլլէ

գաթ վէրիլլէսի իւքիլլէն, արղուսնի
պէեան իլլէտիլլէտէ, սահպը իմգա տալի
Պապը Աիլ հազգընտա Գիւրսիի չէրիթին
մէլլէթիլ օլտուղը մուլալիլլէթի էլի պիլ-
տիլլէտէն, միւնալիլլէն հազըթիլլէրին
պու խուսուտա իւմիլ վէրմիչ իտի:
ՊԱՏՄԱԿԱՆ
(Շարունակելի)

ԱՍԱՆԱ ԹԵՄԻ ՎԷ ԹԵՐԶԵԱՆ ԳԵՐԱՊԱՅՈՒՆ

ԳԱՀԱՆԱԼԱՐ
(4926 Նօտան տէվամ)

Միւքալալ քահանայ, ալթը ալ գատար
եէնի կիթիլիլ եէրտէ գալըր, իսթիրա-
հաթը հալտէ էօմը կէչիլլէր: Թերգեան
էֆօ, ալլէյինտէ շուստա պուստա սէօյլէր.
քիլիլլէ տէրաւնտէն Գաթօլթիլլէ գար-
չը քարոզ վէրիլ, պուստալալալ մատա
Պէրսուլ, Սթամպուլ Տէլէկէլլէրինէ, Բաթ-
րիլլէտէմիլլէ, Բօմասթալ պաղը գարտի-
նալալալալ, հալթա Բաքա հազըթիլլէրին
պիլլէ, թերգեանըն ալլէյինտէ վէ օնուս
սէպլէպիլլէտէն պու հալլէ կէլմիչ օլտուղըն
վէ սալի տէրիլլէսի ճալիլ օլմաեան շէյ-
լէր իլլէ մուլալալալ մէքթուպար հաղար.
պու շէյլլէր թերգեան էֆօնին ճանը չօգ
սըգըլըր: Էօնիւնիւ ալմագ իլլին քահանայը
թէքար կէրի տէօնիլլէթ շարէլլէրինի
կիլլիլլէ գուլլանըր. շուսապուսնա, «պէ-
նիլ թարաֆընտան տէլլէ, սիլ քէնտի
թարաֆընտան գանտըրըն» տէր. էօյլէ
տէ եաղարալ: «Կէօեա քահանայ քէնտիլլէ
բիւնման օլմըլ աա կէլմիչ» կիպի կէօս-
թէրէթէք, գապուլ էտէր. ճէմասթ իլլին-
տէն պաղըլալը թէհամիլլէ իտէմէկէրէք,
«հանի Գիւրապալալ, պիլլէն վիճուտ
քանկըն օլմալըն տէլլէ քէօլալ ալթըմ,
տէյոր իտիլ. շիլլիլ քէօլլէն, չիլլիլլէն
աղա նալըլ թէքար եէրինէ կէլլէպիլլէր»
տէլլէ հիլմէլ էտէնլէրէ, «նէ՛ եաղարալ, արղը
նէտալլէթ իլլէմիչ, գապուլ էթմէքսէմ,
հէմ կիւնալ իթթիրալ, հէմ տէ Բաքա հազ-
րէթիլլէրինտէն գօրգարըմ» ճէվապըն վէ-
րիլ իտի, հալպուլ թերգեան էֆօնին
ֆիլլէր պու տէլլիլ իտի. պու ճէվալալ իսա-
լիսանէ տէլլիլ իտի. պիտ մագալթիլ կէ-
րի ալալալ Մուշիլ կիլիլլէպուլալ մահ-
նուպ էթմէք, անտէն ինթիլալալ ալմագ,
տիլլէրի իսէ, տէօլթ թարաֆա քէնտի
ալլէյինտէ եաղարըն մէքթուպար, քա-
հանալըն քէնտի էլ եաղարըլա թէքըլալ
իթթիրալթ իտի. էօյլէ տէ եաղար: Մագա-
լալ մէլքըրիլլէ, «պէնիլ էվէլլէր եաղ-
արըլ միւլթիլլէրինտէն իպպէթ իտի:
ինթիլալալ ալմագ իլլին էօյլէ եաղարմ...»
տէլլէ մէքթուպար եաղարըլալալ սօն-
րա, էլլիլլէն պիտէլ ղանէթ կէլիլլէ բէչի-
մանամէ, թէքըլալալալ ալլալ, Մէրսա-
սալալալ քիլլիլլէտէն սաղալմըլ տըր.
պիլլէ, Տիլլանը Պարիլլէ կիլլէրալթ, պու-
նին իլլէ քէնտիլլէ պէտէլ իթթիրալթ
տէլլէ, ամա Մէրսալալալալ եանտըլլէտա,
պու վէ էմալթ անալալալալ էլլաղըլալ
տէ եանմըլ օլտըլլէտան, թէլքըլլէ նէֆա
էտէնէք պիլլէ շէյլէ գալմալմըլ տըր:

Գահանայ, կէօեա էսկի մէլգէպիլլէ
թէտէլլէն էթալթտէն սօնրա, թերգեան
էֆօյէ, նէ՛ եաղարալ ինալ իտէր իտի.
տէլլէ մի տիլ քիլ հիւսնի հալլ իծա էթ-
մէք իլլին թէտապիլլէ միւնալալալ իթթի-
լաղըլալալալ իտի. հէր նէ եաղարալ իսա-
հը նաղալալալ տէլլիլ գաթիլ իւմիլ, եալալ
քիլլէն միւսամէլալ՝ մը էթմէլլիլլէ
Պիտ իլլէ ալ պէօյլէ եաղար. անտէն սօն-
րա բէսէնտիլլէ շայեանը թագալթ իլլէր-
ղալ վէ մագալթալ շու շարիլլէ տիլլէն-
տիլ քիլ, ալլըլ վէ ալլէրինտէն օլմաեա
սէլալ տըր. օ գատար սէվիլլէ օլտըլը
ՀԱՅԴԱՆԱԿ ԿԵՐՏԵՐՄԵՐ՝ պու թէպալիլ
պուլտուսն պիտալլէ տէլլէվ մի եա.
պէնտէնիլլէն ֆիլլէրմէն շու մանէալը վէ-
րիլլէ. մատէմ քիլ թերգեան էֆօ. մէպլէ

քի Գաթիօլիքիւնի թէզապետութիւնսն գիտեստէ թէ՛նազգուսնաւ, տաղըրմասընա պատիօլմագտա տորր, մէջքիւր քանանայը թէ՛քարաւ Հանընա կենտեւիւքէն, տէ՛մք իսթիքեոր քի. «կէ էվլատամ, սէն պէնիւ տաղըրմագ, թարուսար վէ թախիպ էթմէ մէջ մէսէլէքիմէ չօգ մուվաթիգ կէլիեօրսըն», կէրչի ճէմասաթ տաղըրթմայը երւարէքտէն արգտէ էթմէլ իսէմ տէ, նէ եւսանեմ իստանիւրտ. իլլա սէօղլուս օլաւմագ, խտանամտան տիւննա կէչսէ պէնէ վագ կէլմէմ. էնի պասարէթ վէ տուրէն. տիլ զէվլաթտան իսէ, միւրայի վէ տալգաւ, վուգլարն ինչ վէ ֆիթըրէրնէ իսթիսալ էթմէք. վէ պու երւգտէն Գաթիօլիքիւք մանլ տալիօ օլաւ էնէմմիլէթ վէրմէմէլ թապիեարթմը զապլ, վէ պու խուսուստալ քէսիօ նէֆա պիլնէ էթմէք, էլիմտէ, իրաւ տէթիմտէ տէլի տիր. անըն իլին սէնի թէ՛քարա Գարապէօղեանըն պին տարերւսէ մէզահիօ, ֆէտաքթարըլդ իլէ թօթլամը. օլաղըր վէ քէտախիւնիւ սէ չիմիօ պու. լընթատաղըր միւրէլպագըր տարերւնին իւչինէ կենտէրէլմէ տէ, պիր աղ տահապէնիմ րօլըմա, վագիֆէմէ տէվամ էթմէ պագալըմ սօնու նէ՛ օլուր. սէնի կէօրէլմի, րօլըմըն իճրասընտա պէնի մասնուպ էթմէ. ՝ Արթըգ միւսթէրէմ քարիւ, նէթիճէ. սինի սիգ տիւչիւնիւն. Գիլիսէնին քալէսինէ վուրըլան պու տապպէէր էօլէ տարապէլէր տիր քի, Շարօնլըլարըն Բօթթ. Արթիւր քալէլէրնէ էնտալիթ էթտիքը. լէրի գուսպարալարտ տարալիօ եանընտալալչլ մէսապէսինտէ գալըր.

Պոռնոսան էվգլիէի մէջ պէմին սօնւա
րընտա քահանայար վէ թեմէր հազգընտ
պահա էտէճէլմիդի վատ էթմիշ իտիւ
սէտէ, պաղը մէշաղլիի խուսուսիէի վա-
րուրէլէմին թէպիլէսի, վատը աճըգանէ-
մին շիտիլիւ պի թէմատիհի ինճաղըն-
տանի օլտըղընտան տօլայը Սահճուպիէն-
թիլի պիլ պէտան, պու պապան թիւիւ տ-
լիլէրիմիլի թէմանի պիլիէ, Խորըտան
էթ Նին, Ե պիսկոպոսլը, տահա զիեսան
Գաթօլիւ Ե պիսկոպոսլըը մէննիտիյէ
ասլա իւրթէնտիպօ օլմանան հարաքես-
թը զայըլ լայքաբլլա, պէնտէկեանը
րիեսքեսրը օլան բուհպանը իրթիքես-
պը ֆէզիլլարընը (շահատակօթիւններ)
միւլէթիլի մէջալէի ախտուէմի, չօգ կէ-
ճիւլէթիւհէք օլան պիլը վազթը միւնտ-
սի պիսկ կէօնտէկէք արքաբլլա խաթմ
կիւֆիթար էյլլիլիմ

Ասանաչ եհիր փուզուժ
պիր Էրմենի-գաթուլի
1911

ԶԷՍՔԷՐ ԲՐՈԺԷՍԻ

Մէջիւրը մէպուսանքն չարչէնպիկ կրեւ-
քի իճթիմարնտա, Չէսթէր բրօթէսի եւ-
նիտէն միւզաքէրէ ոլընմըշ տըր, Նաֆիա
նաղըըր իւռլուսի պշ, Նաֆիա էնճիւմէ-
նի մազպսթա մուհարիրի Նէճիպ Տրա-
կան պէյն սէօզլէրինէ ճէվապ վերմիշ
տըր, իւարըթթ վէ Եուսթըթթիւլալլ խաթթ
թըրն ինչնաքն տարի մալլուսմաթ իթա
իթմիշ, վէ Միվաւ-Տիվրիկ, էրզինճան-էր
զրօւմ էնլի խաթթըրն ինչաքնըր Ծրաս-
սըզ սինտիգաւր սէրէօտէ իթմիշ ուլարըն-
տան, Միվաւ-իարըթթ խաթթըրն Չէս-
թէր սինտիգաւրն վէրլվէտիկինի իալվէ
իթմիշ տրի, Հարպիէ նէզարէթի, իպթի-
տա, Չէսթէր բրօթէսի մուճնպինճէ տար
խաթթիւր ինչաքնն մուզմֆազաթ իթ-
միշ ուլարըր հալտէ, Մէճլլիթ Ռուսուլինին
իւչիւնճիւ տէվրէսինտէն սօնրա, էրքեանը
հարպըն պիր բարօր իւզլէրինէ, մազամը
Սատարէթէ հաղարըր թէվքէրէտէ, նազ-
լիւսաթըր ասքէրլիշէին սիւրաթթըր թէէ-
մին իթմէք իւզլէ, էնլի խաթթլար էնչա-
քնա թալիպ պուլընմըշ տըր, Պուսնը
իւզլէրինէ մուգավէէթին 34իւնճիւ մուս-
տէսինտէն պաղըր թաւիրաթ իճրա գըրըն-
մըշ տրի. հանի հիւքիւմէթի, իարթութ-
նուսթըթիւլալլ խաթթըրն (480) քիօ

ձեթթօ) ինչասօ իշին լազըմ օլան մէպ-
 լաղ՝ պէհէր քրիօմէթրօտ 160,000 ֆրան-
 քը կէէնթէ, մէպլաղը մէգքիւրըն ֆարդ
 վէրէս էլ մալիիթ թէէտիէյի թէէմիթ իթ-
 մէքտէ տիր: Խոսլուսի պէյ՝ թէքմի ֆազ-
 լանըն 19,200,000 ֆրանքա պալիղ օլանա-
 ղընը շիտիտէն թաթմին խիիօր: Մուգա-
 վէէնինի աշիթ մատտէսի մուճպիսնէ, հիւ-
 քիւմէթ, թճաքգաթըն էվվէլիյէնին նէթի-
 ճէսիթի անլաաղզտան սմերո, էքքմի էնիթ
 խաթթը ինչա իթիթմիթին սէրպէսթ օլա-
 նազ տըր: Վէ օ հալաէ էնիթ վէ տար խաթթ
 լարըն ինչաթ ֆարգը օլան 115 միլիօն
 200 պին ֆրանքը եսիստ 5 միլիօն լիրալը
 սահիթը խթիիեաղա թէէտիյէ իտէճէք տիր:
 Մէգքիւր ֆարգ, սէնէ պէ սէնէ 5,800,000
 ֆրանք իթաաղլա էօտէնէճէք տիր: Թէք-
 մի խաթթըն (1380 քրիօմէթրօ) ինչաթը
 12 սէնէտէ խիթամ պուլանազ տըր: Օ
 թարիլիտէն իթիպարէն էկէր խաթթըն հա-
 սըլաթը սաֆիլէսի, պէհէր քրիօմէթրօտ
 6300 ֆրանքը: Կէէնթէ, ֆաղալ մարիտա-
 թըն 1100 տէ 15ի հիւքիւթէլա վէրէնէճէք
 տիր: Խոսլուսի պէյ, քէնտիսի, 34իւն-
 ճիւ մատտէտէ կէօսիլէթիլէն շէրալէթ, մու-
 ճիպիլինէ էնիթ խաթթ ինչասընա թարաֆ-
 տար օլաղընըն վէ պոն խոսսոստա իս-
 բար իտէճէկինի պէհան իթիլի տիր: Օ հալ-
 տէ խաթթ, քըլոմէթրօ թէէմիանթը օլ-
 մաքսըզըն ինչա իտիլէնէճէք տիր, չիւն-
 քի հիւքիւմէթ, էնիթ խաթթ ինչասըն ի-
 չին խաթթէն: Ֆաղալի մէսարիֆին թէմա-
 նէն թէէտիյէտէնէ գատար սահիպի իթիլի-
 եազա, պէհէր քրիօմէթրօ իշին 4226 ֆրանք
 էօտէնէճէք տիր:

Պատէհու Խուլուսի պէշ, մուգազէլէտ
ղաեթէ՛մ մուհիմ պեր թաալ իճրասը իչին
բրօթէլի նաֆիա էնճումէնէնէն իաաէ իթմէ-
յի իճէլի իթմիշ ալիւ Մալլուս տերաքի
իճի սէնէ իճաղիգաթաան սօնրա սահր-
պը իմթիհազ՝ իաթթըն ինչալունտան վազ
էչէյմէն սերպստո՛ւ տիրւ Խուլուսի պէշ՝
հրէգրւմթիմ տալիս, թէտաղիգաթը ի վէլէ-
լիէն ազպլիտտէ իմթիհազը կէրի ալմաստ
հազգը օլմասըն, վէ էկէր պու շարթը
Ձէսթեր հէլէթի գապուլ իթմէղսէ, իմ-
թիհազը իթլէտիլի կիպի էլքմէք իւղդէ,
հէլգրւմթիմ, թէտաղիգաթը էվլիլէլի տէ-
նէն իթմէսնին թէլքիթ իաիհօր:

Հայեպ մէպուսը ձենանի պէյ, դաթէն նաֆիւն էնճիւմէնիւնէ, Չէնթէր բրօժէսի ալէյնիւնէ պուլընմըյ օլաղը կիպի, պու աէֆա տախի մէղքիւր բրօժէյէ յոււաւ- իլֆէյիիին օէպէպլէրինի իլդաճ իյէմիէ տիր: Սաւիպը իմթիւնազըն մաօտէնէր իւ- հարրիսիւնէն պապա մաքսէտի պուլըն- մաօղընտան, իալի վէ դայրը միւնպիթ սուրէրտէն կէչէնէճ օլան իաթթ ֆէնա սուրէրտէն ինչա իտիլտիկիւնէ, պու եիւղ- տէն նազլիւնթըր աթէրիչ վէ թիւճնաթի- յէնի ռըրանճաղը միւչքիւլմը պէնան իլէմիլ տիր:

Ի պրահիմ էֆ. տախի մատեն իմթի-
նազարը սէպէպիյէ, Չէսթեր բրոժէսի
ալէյինտէ սէօյլէմիշ տիր:

Յէնթրոն պէջ՝ Թէգմիւ խաթթըն էնլի ինչաւոր թարաֆընտա օլուպ, Ձէսթըր հէյեէթի թարաֆընտան ինչա խաթիէէէգ խաթթա տարի օյան մուգապէլէտա, պու խաթթըն Ձի սէնէտան էլվէլէ Պաղտատա խաթթընա լապաթթ օլունմանանաղը մատտէսիւրէն իսթիրազ թիմի տարի:

Միւզաքէրէնին տէվամը՝ պու կիւնէ
թաալիդ օլընմըլ տըր :

յառաջիկայ դձնփակ նիստին գումարման,
որ տեղի պիտի ունենայ, Կրկակի օրը, 13(26
Նոյեմբերին, Ժամը 4.30ին, Կաթողիկոսա-
րանին մէջ:

Ներկայ պարագայները նկատի առնելով, կը խնդրուի որ անպատճառ ներկայ գտնուիք սոյն նիստին:

Մնա՛մ մեծարանալի հաւատօտեօք

Ասեմ. Ազգ. Երեսի. Ժողովոյ

U. B. L

Берн, 10(24) июля. 1

Գեղերմէքտէ օլտուղըմզ ճէմաթճա պուհրանսմիզ անվայ, հէր քէսին մայիւ-
միւ տիււր, Պու անվայ ուղտորքճա, վէ
մէտէնէի միւնազիռուհիֆէն հէթիճէ վէրիվէ-
տիքճէ, վազիւնթիմիզ կիւնտէն կիւնէ ա-
ղըրալմազտա, պուրատա վէ թաչրատա
իշէնէ հիւզ իւսթիւ զալմազտա տրու Պաշ-
լընա թաչրա, նազարը տիզգաթընը մէր,
քէզէ աթֆ իթմիշ օլուզ, պուրատան ը
չըզ, խաչր վէ սէմէրէ պէքէմէքտէ տիր
Շէօյլէ լի պիր զէմանտան պէրու Նիւսիֆ
ժողովըն, Վարչութիւնըն վազիֆէնէիթ
բէք կիւն օլուզ, պիր թարաֆտան մէվ-
գիւնին նազիքիլիկ վէ միւշքիւլլիկիւ,
վէ տիկէր թարաֆտան ինթիհանաթը
միւթէատտիտէ վէ միւլթէլիֆէ էնան-
սընտա Բաթրիքսիզ գալընասը, Ճէմաս-
թըմըզը, Բաթրիքսանէմիզի՝ պիր չըզ-
մազ իշինէ գոյմըլ տըր, իշիթ պու, միւ-
լէթճէ պիր ֆէլաքէթ տիր քի, պու հիւն
հէր էրմէնի-գաթօլիկիին տիւշարը էլէմ վէ
քէտէր իյլէմէքտէ տիր, Լաքին նիշէ ֆէ-
ւաքէլիւն կիպի, պու ֆէլաքէթ տէ կէտէ
տիր, Անազ ֆէլաքէթ զէմանտան, նէ
գատար իղչարը քէտէր իտիւսէ, հէյուսէ
տիւշար օլընմամալը տըր, Ֆէլաքէթ
մէրտանէ վէ ագիլանէ կէօյլու վէրմէք-
լէ, էօնիւ ալընըր, վէ սահիլը սէլամէթ
չըզըլըն, Նիւսիֆ ժողով, քէտիֆ տախի-
լինտէ միւթթիֆիզ վի սապիթ գալարաք
վէ խաթիթ Տարէքթիինտէ մաազըլ օլու-
լուշարաք, ճէմաթթ իլզ ճէնազէլի ձէն
տիսի վէրէճէք տիր, Շէօյլէ պիր նազիք
վէ միւշքիւ զէմանտ ինապ իթտիրտիկ
թէտպիրլէրին իթթիսաղընտա հանլըլ
ատըմ ալմազտան ռազընսանաղը կիպի,
Իթրիքիտէ Զֆ.նին չարբըզ վէ մուզիթր
թիրթիգասըն գալըր թա իպթիտսընտ
թիւսմաղըզ միւշքին սէվամ վէ թաա-
գիպինտէ տէ պիր տազըզ պիլէ կէվ-
չէքիլէ, ինձալ վէ թէքհասիւլ կէօսթէթ-
մէհէճէք տիր, Լաքին այնի վազըթտա
ճէմապլ տախի քէտիֆ վէքիլէ օլան
Նիւսիֆ ժողովա իթթիսաղընը իպրազ
իտէրէք, պու Մէնկիսին գարալարըր,
թէտպիրլէրի նէթիճէսինէ սապր վէ իթթ-
տա իլէ պէքէնէլի տիր, Հէր հալտէ Մէն-
կիս իլէ Ճէմաթթ, տարա միւթթիֆիզ
գալմալ տըրար:

Նարն, բազար օլուպ, Երեսփոխանլար
բըմը՝ մուսմէլթը խուսուսիլէթիլէ
մէշղու օլմատըլարնտան, էմինիզ ժի,
քեսֆէնի տախի պու Ֆէվգէլտան իծթի-
մատէ հազըր պուլունլարը պիր վազիֆէ
մուգատտնէ ատա իսէնէլքըր տիր, էն
դիհատէ հալիլէթ վէ զարէթ զէմանը՝
յիմտա տիր, Պինապէրն հէր Երեսփո-
խան, սէպէլը միւնպիրի օլմատըղը հալտէ,
չիւպնէսիզ իսիծթիմատէ հազըր
պուլունսնազ տրը:

Չարքիշպուրի կուսիւ, էրմէնի բաթ-
րիգխանէսիւնի իւրան ժողովընտա վերիլէն
զարար մռննայիննէ, օ ազաւոր բաթրիգ
վէլիլի Պէօյլեքտէրէյէ ազմէթլէ, Թււր-
քիա թնայերինտէն ինթիլապ իտրիյի օ-
լան Ռուսիալը մուրախապարըն ճեպվէ-
լինի սէֆիրէ թէսլիմ իթմիշ իսէ տէ, սէ-
ֆիր իլէ կէօրիւշէմէնէքէ ալտէթ իյլէմիշ
տիր, էվվէլէի սապահ, սէֆիրէն թլէկ-
րաֆիլ տապէթի իւզէրինէ, բաթրիգ վէ-
լէի Բաթրիգխանէ թլէրնէման Ալիբար-
էն, իլէ պրիլէքտէ Պէօլաշտաւա Ռուսիա
սէֆարէսիւնիսէն կիտէրէք, սէֆիր Մ.
Չարիգօվ իլէ Սիւազաթ իթմիշ տիր, Աշ-
ֆիր, պոնտան էվվէլէի պէսանաթըն

թե՛քբար ի՛լէ, Բօսփա հիւքըւմէթիննի՞ս ա՛ն
գարարնտան քննտրսնին հէնուզ մալիւ-
մաթը օլմատողընը, վէ հիւքըւմէթիննի
Պօօմէնիա գաթարնամէսիյէ էրմէնի միւ-
լէթինէ վէրմիշ օլպուզը իթթիեազաթ տա-
րիբէսինաէ միւլէթը մէգուսմէնին իշպու-
րնթիխապը իչին հէր տիւրլիւ վասթ թէօ-
հիւլպի, չիմտիյէ գատար իրայէ իթտիկի-
կիպի: պոստանս պէօյլէ տաթի իւրայէ ի-
սէնէկինէ էմէն օլտուսիւնը, անճաք թիւիւ-
քիս մօւրախիսապարընն ինթիխապընտա-
պէնթի պազը սօւի իսթիմալաթ վօւգուս-
շիւպհիսինէ մէպնի հիւքըւմէթնէ պէօյլէ
պիր թէտպիր իթթիխազ օլըմըշ իսէ-
պու շիւպհիսին իզպիւնի իչին ինապ ի-
տան թէշէպպիսաթը իճրա իռէնէկինի, վէ
Բոսփա հիւքըւմէթիննի այրընա գաւն-
տիտաթ օլմատըընտան, սապազը վէճն-
լէ, էրմէնի միւլէթինէ, քննտի Կաթողի-
կոսընը քէմալը սէրպէսթի իլէ իճրա
թիմէսինէ գարշը հիչ պիր միւշգիւլաթ
չըգարմահաճալընը իփատէ իյլէմիշ, վէ
«Շիմաթի մէրճիինէ թէլէկրաթի չէքճնէկիւմ-
տէն, ալաճաթըմ ճէվապը տէրհալ Բաթ-
րիգլսիննիյէ պիլտիրիննի: ումարըմթի պու-
հատիսէ՛ գօրօգուսն ինթիթինչի հարըլ իթ-
մէնէնէ՛ք տիր» տէմիշ տիր:

* Տէրիսաստեղծութեան պուրնան էրմէնի Նիկիոսկոպոսլարնետան, քարոզիչ վարդապետէրտէն վէ աթոռակալ քահանայարքայան միւրէքքէպ ուարագ, էվէլէլէկէրն Բաթրիքխանէտէ թօրանմըլ ուսմուհանի մէնլիս, պիր միւտտէթ միւրէքքէրտէն օօնրա, քաթրիկի սապքը Մաղաքի Արք. Օրմանեանն էլմիածին Կաթողիկոսալըղոն նամմըլ օյմագ իւզրէ Նիկիոսկալ իլչին, Գաթիգասլան էրմէնի Նիկիւրնին պիր գըրմը Թարաֆընտան ինրա օլլնան թէնչպպիւսաթը նաղալր ի գըգաթա ալարագ, էրմէնի քիլիսէսին վէ իլլէթին լէնչէթիլ գիյլ ու գալ վթէֆրիգալարտան գուրթարմագ մագան արլէ միւմալիէյնի Կաթողիկոսալըղա նամգ էալիկինին գաթիլէն ըտտի իլչին, պուրն թիւագ խոսուօրնտա էլմիածինտէ ագալընանագ Ումուսմի մօւրախտասլար մէնլիսին միւսթանէլէն միւրանաաթ իտրլստին գըմմընտա թանան օլլնան պիր քաւանան, 20 գուրա իլէ գապուր օլլնմըլ վէ պուսնըն աքթի թէլլիֆնամլէն էալընըլ 3 ռուհանի գուրա վլըմրչլէր տիր:

Տրարպէները երմէնի Աւաջնորդը
Թարափընտան Բաթրիգխանէէ եազըտը
ըլնա կէօթէ, Թարապուտա առաքիրը Օս-
մանիէնին պէօյիւք պիր ֆրիւսահաթ գէսպ
ի թտիկինէ տարի Սթանպուլտան աընան
պիր թէէկըաֆի Իւլէրիէնէ, հոգիւրն Վճնճ
կիճէսի, նէֆուր շէիրտէ թիւֆնէնքըր ա-
թըմըլ վէ էհալիճէ տէշէէթի մուհիւք օլ-
մըլ տար: Լաքին պու մէսէրքէթ վէ նիւ-
մայիշ բուհան լաճիլիէնէ օլտըղընտան
գան տէօըլւէճէկէ հազգընտա գօրգըն-
լար հուսուլէ կէլմիշ տիր: Վազաա պու
նիւմայիշ թէքորարանմամըլ իսէ տէ, է-
հալի զաթէն տէշէէթ իշլիտէ պուլընտը-
ղընտան, այըն Ձիւնի ճուժաա կիւնիւ-
ճէմաթմըն ֆիքըլէրի գըրլա գօրգընտը-
լա իսլիմ իտիլիշ տիր: Իսլամ մահալ-
լէլէրիստէ Իօքտան իտիէ էրմէնիլէր վէ
Սիւրեհանի էհալուի լուհա զիւտաթ էր-
մէնիլէրլէ մաքըրն օլան մահալլէլէր տա-
ղըմըլլար աըր: Եհալի, էհալիէ ճէսարէթ
վէրմէք ֆիլին, իրիսթիան բուհասաթ բու-
հանիլէսիւնի, արեսաթ ֆըրզալարըն բէթ-
լէրիլ վէ Իսլամ էքրաֆընը ճէպլիլէ: Էմ-
նիլէթպալիշ պիր նութգ իրաա իթմիշ
տիր: Պու նութգտա, ճէմաաթ Թարափըն-
տան գօրգընլան մուգաթէլէի մէն իթմէք
իլին, էհալիլին էմնիլէթինէ պիւթիւն
գաւվէլէթիլէ նէշարէթ իտէճէկիւնի, վէ
ճիւլգի պիր միւսաաթմէ վուգուրինտէ, ի-
սաաթի բոֆիլիլի թէշաաիս իտէճէկիւնի պէ-
նան իթմիշ տիր: Անգըրիս ինճիմաաա,
էրմէնի վէ Իսլամ ճէմաաթլար վէքիլէրի
տալի նութգար իրաա իթմիշէր տիր:

Ճարդինոէ, Մարտինոէ վէ մահալը
սահրէտէ տախի նիւմայիլէր վսգու
պօւլմագաա օլտըղընաան, վէ Թիւրքէր,

